

22
1/15

ที่ นร ๐๒๐๒/๑๗๐๑๖

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

กันยายน ๒๕๓๐

เรื่อง การกู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ ๑๓ ประจำปี ๒๕๓๐

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค ๐๓๐๔/๔๒๓๖
ลงวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๓๐

ตามที่เสนอเรื่อง การกู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ ๑๓
ประจำปี ๒๕๓๐ ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณารวม ๔ ข้อ นั้น

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๓๐
ลงมติอนุมัติตามที่กระทรวงการคลังเสนอทั้ง ๔ ข้อ และให้ดำเนินการต่อไปได้

จึงเรียนเป็นบันทึก ใ้แจ้งให้ผู้เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้ายทราบ

กวยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

~

(นายอนันต์ อนันตกุล)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

16 ก.ย. 2530

กองการประชุมคณะรัฐมนตรี

โทร. ๒๔๒๔๔๔๔

ผอ.กปร.....
ผช.ผอ.กปร.....
ทน.ส.....
ทน.จ.....
วิ.ระหว./บริหาร/ร.ก.วิ.น.....
จนท.พมพ./งาน.....

23
2/15

ที่ นร ๐๒๐๒/

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

กันยายน ๒๕๓๐

เรื่อง การกู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ ๑๓ ประจำปี ๒๕๓๐
เรียน รัฐ-กต. กษ. คค. มท. อก. เลขา-สศช. ปลัด-นร. ผอ-สงป. ประธาน กกก. รัฐวิสาหกิจ
แห่งชาติ. ประธาน กกก. นโยบายหนี้ของประเทศ ๐๑๖๒
สิ่งที่ส่งมาควย ภาพถ่ายหนังสือกระทรวงการคลัง กวณที่สุด ที่ กก ๐๓๐๔/๔๐๓๐๖
ลงวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๓๐

ควยกระทรวงการคลังไ้เสนอเรื่อง การกู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่น
ครั้งที่ ๑๓ ประจำปี ๒๕๓๐ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา รวม ๔ ขอ ความละเอียด
ปรากฏตามภาพถ่ายหนังสือที่ไ้ส่งมาพร้อมนี้

คณะรัฐมนตรีไ้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๓๐
ลงมติอนุมัติตามที่กระทรวงการคลังเสนอทั้ง ๔ ขอ และให้ดำเนินการต่อไปไ้

จึงเรียนป็นนัยมา, จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายอนันต์ อนันตกุล)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

16 ก.ย. 2530

กองการประชมคณะรัฐมนตรี

โทร. ๒๔๒๕๔๔๔

ผอ. กปร.
พร. ผอ. กปร.
หน. ส.
หน. ง.
วิ. เสร็จ/บริหาร/ร.
จนท. พิมพ์/ทาน.

ด่วนที่สุด

ที่ กค 0304/ 423/6



กระทรวงการคลัง

ถนนพระราม 6 กท. 10400

7/15 13

14 กันยายน 2530

เรื่อง การกู้เงินจากรัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 13 ประจำปี 2530

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ภาพถ่ายหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ 0304/2783

ลงวันที่ 21 มกราคม 2530

2. ภาพถ่ายร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความร่วมมือทางการเงิน
ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น (Exchange of Notes)
และเอกสารที่เกี่ยวข้อง จำนวน 1 ฉบับ

3. ภาพถ่ายร่างความตกลงทั่วไป (General Agreement)
ระหว่างรัฐบาลไทยกับกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจไต้หวัน
แห่งญี่ปุ่น จำนวน 1 ฉบับ

4. ตารางประมาณการภาระหนี้ภาครัฐบาล

ด้วยกระทรวงการคลังได้ดำเนินการตามขอใช้เงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น
ครั้งที่ 13 ประจำปี 2530 อย่างเป็นทางการโดยผ่านสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำ
ประเทศไทย เมื่อวันที่ 21 มกราคม 2530 สำหรับใช้ในการดำเนินโครงการพัฒนาเศรษฐกิจ
และสังคมต่าง ๆ ของส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจ จำนวน 14 โครงการ และ 4 แผนงาน
วงเงิน 102,162 ล้านบาท ทั้งความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1

/ในการนี้ ...

ในการนี้ กระทรวงการคลังร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้ติดต่อประสานงานและ
ดำเนินการเจรจาในรายละเอียดของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความร่วมมือทางการเงิน
ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น และร่างสัญญาเงินกู้สำหรับโครงการเงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 13
ประจำปี 2530 กับคณะผู้แทนรัฐบาลญี่ปุ่นและคณะผู้แทนกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเล
แห่งญี่ปุ่น (OECF) ตามลำดับ ซึ่งมีสาระสำคัญพอสรุปได้ดังนี้

1. ร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทย
กับรัฐบาลญี่ปุ่น (Exchange of Notes) มีสาระสำคัญสรุปได้ดังนี้

1.1 รัฐบาลญี่ปุ่นตกลงที่จะให้ส่วนราชการ รัฐวิสาหกิจ และสถาบันการเงิน
ที่มีกฎหมายจัดตั้งโดยเฉพาะกู้เงินโดยผ่านกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเลแห่งญี่ปุ่น (OECF)
จำนวน 80,869 ล้านเยน โดยแยกออกเป็น 3 ส่วน คือ

ส่วนที่หนึ่ง สำหรับใช้ในโครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมต่าง ๆ
จำนวน 10 โครงการ วงเงิน 66,449 ล้านเยน โดยมีโครงการดังต่อไปนี้

- | | | |
|--------------------------------------|-------|---------|
| (1) โครงการจัดการถ่านหินและถ่านหิน 2 | 3,937 | ล้านเยน |
| ปรับอากาศ 31 คัน | | |
| - การรถไฟแห่งประเทศไทย | | |
| (2) โครงการแก้ไขปัญหาน้ำท่วมและน้ำ | 2,878 | " |
| อุทกภัยบริเวณ เมืองนครราชสีมา | | |
| - กรมโยธาธิการ | | |
| (3) โครงการปรับปรุงขยายกิจการประปา | 714 | " |
| เชียงใหม่ อุบลราชธานี สุพรรณบุรี | | |
| และพิจิตร | | |
| - การประปาสวนภูมิภาค | | |

9/15/15

(4) โครงการก่อสร้างและปรับปรุงเสริมระบบจำหน่ายระยะที่ 3 ส่วนที่ 3	6,820	ล้านเยน
- การไฟฟ้าส่วนภูมิภาค		
(5) โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำเจ้าพระยา บริเวณสะพานพระรามหก	5,599	"
- กรมโยธาธิการ		
(6) โครงการบูรณะแหล่งน้ำธรรมชาติขนาดใหญ่เพื่อเพิ่มผลผลิตทางการประมง	3,429	"
- กรมประมง		
(7) โครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมขององค์กรการโทรศัพท์ พ.ศ. 2527-2535	31,012	"
- องค์กรโทรศัพท์แห่งประเทศไทย		
(8) โครงการชลประทานแม่กลอง	2,805	"
- กรมชลประทาน		
(9) โครงการนิคมอุตสาหกรรมแหลมฉบัง	3,003	"
- การนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย		
(10) โครงการแผนลงทุนพัฒนาการท่องเที่ยว	6,252	"
- การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย		
รวม	66,449	ล้านเยน

ส่วนที่สอง สำหรับใช้เป็นเงินบาทสมทบโครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของรัฐวิสาหกิจที่กำลังดำเนินการอยู่ภายใต้โครงการเงินกู้จากกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเลแห่งญี่ปุ่น (OECP) วงเงิน 5,748 ล้านเยน

(11) โครงการเงินกู้เพื่อนำมาใช้เป็นเงินบาทสมทบโครงการพัฒนา	5,748	ล้านเยน
--	-------	---------

ทั้งนี้ การจัดสรรเงินกู้ในส่วนนี้ รัฐบาลไทยและ OECP จะได้มีการพิจารณาในรายละเอียดร่วมกันอีกครั้งหนึ่ง

/ ส่วนที่สาม

10/15 16

ส่วนที่สาม สำหรับใช้เป็นสินเชื่อเพื่อการพัฒนาของสถาบันการเงิน
ที่มีกฎหมายจัดตั้งโดยเฉพาะ จำนวน 3 โครงการ วงเงิน 8,672 ล้านบาท คือ

(12) โครงการสินเชื่ออุตสาหกรรมเพื่อการส่งออก	3,500	ล้านบาท
ระยะที่ 2		
- บริษัทเงินทุนอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย		
(13) โครงการสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม	1,500	"
- บริษัทเงินทุนอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย		
(14) โครงการสินเชื่อระยะยาวเพื่อการเกษตร	3,672	"
- ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์		
การเกษตร		
รวม	8,672	ล้านบาท

1.2 เงินกู้แต่ละรายที่กล่าวข้างต้น มีกำหนดระยะเวลาชำระคืนเงินต้น
30 ปี รวมระยะปลอดหนี้เงินต้น 10 ปี และมีอัตราดอกเบี้ยร้อยละ 3 ต่อปี ยกเว้นโครงการ
ในข้อ (12) และ (13) มีกำหนดระยะเวลาชำระคืนเงินต้น 25 ปี รวมระยะปลอดหนี้เงินต้น 7 ปี

1.3 ภายใต้ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินฉบับนี้ รัฐบาลญี่ปุ่น
จะจัดสรรเงินกู้เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาทสมทบโครงการ สำหรับโครงการในข้อ (2)-(7)
และ (9)-(10) ด้วย

1.4 การใช้เงินกู้ตามร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงิน
สำหรับโครงการของรัฐวิสาหกิจ หรือสถาบันการเงินที่มีกฎหมายจัดตั้งโดยเฉพาะ กระทรวงการคลัง
จะต้องเป็นผู้กำกับเงินกู้ในนามรัฐบาลไทย

1.5 การชำระคืนเงินต้นและดอกเบี้ยภายใต้เงินกู้นี้จะได้รับการยกเว้น
ในเรื่องภาษีอากรและเอกสิทธิ์ที่ใช้อยู่กับในราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลไทยจะต้องอนุญาตให้บุคคลสัญชาติญี่ปุ่น
ที่จำเป็นเข้ามาในประเทศไทยเพื่อปฏิบัติงานตามโครงการเงินกู้ รวมทั้งพำนักรอยู่ในประเทศไทย
ได้ตามกฎหมายเท่าที่จำเป็น

1.6 สำหรับการขนส่งทางเรือและการประกันภัยทางทะเลของสินค้า
ที่จัดซื้อด้วยเงินกู้ รัฐบาลไทยต้องงกเว้นการกำหนดข้อบังคับใดที่อาจเป็นอุปสรรคต่อการแข่งขัน
โดยเสรีและเป็นธรรมระหว่างบริษัทเดินเรือและบริษัทประกันภัยของประเทศทั้งสอง

2. ร่างความตกลงทั่วไประหว่างรัฐบาลไทยกับกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจ
โททะเลแห่งญี่ปุ่น (General Agreement)

เป็นสัญญาแนบว่าด้วยการใช้จ่ายเงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 13 ของโครงการ
ต่าง ๆ ที่ปรากฏในข้อ 1 ข้างต้น ซึ่งกำหนดรายละเอียด วิธีการและแนวปฏิบัติเกี่ยวกับการหา
สัญญาเงินกู้ สัญญาค่าประกันเงินกู้ ขั้นตอนการจัดซื้อจัดจ้าง การเบิกจ่ายเงินกู้ รวมทั้งการจ่าย
ค่า L/COM Charge และ Handling Charge

3. ร่างสัญญาเงินกู้

กระทรวงการคลังและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้พิจารณาในรายละเอียดของ
ร่างสัญญาเงินกู้ตามโครงการเงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 13 เรียบร้อยแล้วทั้งสิ้นจำนวน 11 โครงการ
ยกเว้นโครงการบูรณะแหล่งน้ำธรรมชาติขนาดใหญ่เพื่อเพิ่มผลผลิตทางการประมง ซึ่งจะต้องปรับ
รายละเอียดของค่าใช้จ่ายโครงการต่อไป รวมทั้งโครงการแผนลงทุนพัฒนาการท่องเที่ยว และโครงการ
เงินกู้เพื่อนำมาใช้เป็นเงินบาทสมทบโครงการ ซึ่งโครงการทั้ง 2 นี้ประกอบด้วยหลายแผนงาน
จำเป็นจะต้องมีการจัดเตรียมรายละเอียดของโครงการต่าง ๆ ให้พร้อมก่อน จึงจะสามารถเจรจาใน
รายละเอียดและเงื่อนไขเงินกู้ต่อไปได้

สำหรับโครงการที่เจรจาแล้วเหลือจำนวน 11 โครงการ มีรายละเอียดสาระสำคัญ
พอสรุปได้ดังนี้

3.1 โครงการจัดการนั้งและนอนขึ้น 2 ปรับอากาศ 31 คัน ของการรถไฟ
แห่งประเทศไทย วงเงิน 3,937 ล้านเยน (ประมาณ 27.5 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่าย
ในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 3,937 ล้านเยน และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 128.8 ล้านบาท
โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดการนั้งและนอนขึ้น 2 ปรับอากาศเพิ่มเติม เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพ
ในการขนส่งและบริการด้านการโดยสารระยะไกลให้เพียงพอต่อความต้องการของประชาชน

3.2 โครงการแก้ไขปัญหาน้ำท่วมและน้ำแล้งในลุ่มน้ำเจ้าพระยา

ของกรมโยธาธิการ งบประมาณ 2,878 ล้านบาท (ประมาณ 20.1 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 2,015 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 394 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มปริมาณการผลิตน้ำประปาให้เพียงพอแก่ผู้อยู่อาศัยในเขตเทศบาลเมืองนครราชสีมา

3.3 โครงการปรับปรุงขยายกิจการประปาเชียงใหม่ อุดรธานี

สุพรรณบุรี และพิจิตร ของการประปาส่วนภูมิภาค งบประมาณ 714 ล้านบาท (ประมาณ 5.0 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 513 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 55 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพระบบประปาเดิมของ 4 เมืองหลัก ซึ่งรวมถึงการออกแบบรายละเอียดและการปรับปรุงแรงดันของระบบประปาเดิม

3.4 โครงการก่อสร้างและปรับปรุงเสริมระบบจำหน่าย ระยะที่ 3 ส่วนที่ 3

ของการไฟฟ้าส่วนภูมิภาค งบประมาณ 6,820 ล้านบาท (ประมาณ 47.7 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 4,774 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 682 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อก่อสร้างและปรับปรุงเสริมระบบจำหน่ายในเขตสถานีไฟฟ้าย่อย 25 แห่ง ทั่วประเทศ

3.5 โครงการก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำเจ้าพระยาบริเวณสะพานพระรามหก

ของกรมโยธาธิการ งบประมาณ 5,599 ล้านบาท (ประมาณ 39.2 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 3,919 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 865 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อก่อสร้างสะพานข้ามแม่น้ำเจ้าพระยาบริเวณสะพานพระรามหก เพื่อเป็นการบรรเทาการแออัดของการจราจรในบริเวณดังกล่าว

3.6 โครงการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมขององค์การโทรศัพท์แห่งประเทศไทย

พ.ศ. 2527-2535 งบประมาณ 10,495 ล้านบาท (ประมาณ 73.4 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 6,716 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 3,779 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดหาและก่อสร้างข่ายสายเชื่อมระหว่างชุมสายต่าง ๆ จัดหาอุปกรณ์ทางไกล รวมทั้งขยายข่ายสายท้องถิ่นเพื่อรองรับอุปกรณ์เครื่องชุมสายซึ่งได้ดำเนินการจัดซื้อมาแล้ว

13/15 19

3.7 โครงการชลประทานแมกวง ของกรมชลประทาน วงเงิน 2,805 ล้านบาท (ประมาณ 19.6 ล้านเหรียญสหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 2,805 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 295 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อดำเนินการก่อสร้าง คลองส่งน้ำฝั่งซ้าย และคลองซอยบริเวณลุ่มน้ำแมกวง เพื่อจัดให้มีระบบส่งน้ำในเขตพื้นที่ 14,190 เฮกตาร์ (88,687.5 ไร่) ของโครงการชลประทานแมกวง

3.8 โครงการนิคมอุตสาหกรรมแหลมฉบัง ของการนิคมอุตสาหกรรม
แห่งประเทศไทย วงเงิน 3,003 ล้านบาท (ประมาณ 21.0 ล้านเหรียญสหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่าย
ในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 2,102 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 444 ล้านบาท
โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อทำการก่อสร้างนิคมอุตสาหกรรมในบริเวณแหลมฉบัง โดยเป็นการ
เพิ่มเติมต่อจากโครงการนิคมอุตสาหกรรมแหลมฉบัง 1 ซึ่งได้เข้ามาแล้วจากเงินรัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 12

3.9 โครงการสินเชื่ออุตสาหกรรมเพื่อการส่งออก ระยะที่ 2 ของบริษัท
เงินทุนอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย วงเงิน 3,500 ล้านบาท (ประมาณ 24.5 ล้านเหรียญสหรัฐ)
แยกเป็นค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 3,500 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็น
เงินบาท 273 ล้านบาท โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่
วิชาการแก่อุตสาหกรรมส่งออกขนาดกลางและขนาดย่อมต่าง ๆ เช่น อุตสาหกรรมอาหาร เสื้อผ้า
สำเร็จรูป เครื่องไฟฟ้า ผลิตภัณฑ์ไม้และเฟอร์นิเจอร์ ฯลฯ

3.10 โครงการสินเชื่ออุตสาหกรรมขนาดย่อม ของบริษัทเงินทุนอุตสาหกรรม
แห่งประเทศไทย วงเงิน 1,500 ล้านบาท (ประมาณ 10.5 ล้านเหรียญสหรัฐ) แยกเป็นค่าใช้จ่าย
ในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 1,500 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 117 ล้านบาท
โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่
ขนาดย่อมต่าง ๆ ที่มีสินทรัพย์ถาวรทั้งหมดไม่เกิน 10 ล้านบาท

3.11 โครงการสินเชื่อระยะยาวเพื่อการเกษตร ของธนาคารเพื่อการเกษตร
และสหกรณ์การเกษตร วงเงิน 3,672 ล้านบาท (ประมาณ 25.7 ล้านเหรียญสหรัฐ) แยกเป็น
ค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินตราต่างประเทศ 3,672 ล้านบาท และค่าใช้จ่ายในส่วนที่เป็นเงินบาท 219 ล้านบาท
โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อจัดหาสินเชื่อระยะยาวแก่เกษตรกร เพื่อกระจายการผลิตพืชและเลี้ยงสัตว์
รวมทั้งจักจั่นพันธุ์สัตว์ เครื่องมือ อุปกรณ์การเกษตร

เงินกู้ทั้ง 11 โครงการ ตามที่ได้เจรจาสัญญาเงินกู้เรียบร้อยแล้วนี้ไ้บรรจุอยู่ในแผนการก่อหนี้จากต่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ 2530 แล้ว สำหรับโครงการที่เหลืออีก 1 โครงการ กับ 2 แผนงานนั้น จะกำหนดไว้ในแผนการก่อหนี้จากต่างประเทศประจำปีงบประมาณ 2531 ต่อไป และหากมีการเจรจาสัญญาเงินกู้เสร็จเมื่อใดก็นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาต่อไป

4. ข้อตกลงเกี่ยวกับ L/COM Charge และ Handling Charge

ข้อตกลงนี้เริ่มใช้บังคับตั้งแต่เงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 11 ซึ่งเป็นข้อตกลงที่กำหนดวิธีการและมอบหมายการจ่ายค่า L/COM Charge และ Handling Charge สำหรับกรณีที่มีการเบิกจ่ายเงินกู้ตามวงเงินที่กำหนดใน Letter of Credit (L/C) หรือในกรณีที่มีการเบิกจ่ายเงินกู้ในลักษณะ Reimbursement ทั้งนี้ผู้กู้จะต้องจ่ายค่าธรรมเนียมเพื่อการดังกล่าวในอัตราร้อยละ 0.1 ของวงเงินกู้

กระทรวงการคลังได้พิจารณาแล้วขอเรียนว่า สำระสำคัญของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนและเอกสารที่เกี่ยวข้องซึ่งรัฐบาลญี่ปุ่นเสนอมาครั้งนี้ค่อนข้างจะเงื่อนไขเงินกู้ที่เคยให้แก่ประเทศไทยในครั้งแล้ว (ครั้งที่ 12) โดยเฉพาะในเรื่องอัตราดอกเบี้ยที่ลดลงเหลือเพียงร้อยละ 3.0 ต่อปี (เดิมร้อยละ 3.5 ต่อปี) จึงสมควรรับได้ จึงเรียนมาเพื่อโปรดเกล้าเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติ

ก. รับหลักการของร่างหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินฯ ร่างความตกลงทั่วไป ร่างสัญญาเงินกู้ ร่างสัญญาค้ำประกันเงินกู้ และเอกสารที่เกี่ยวข้อง ซึ่งมีสำระสำคัญสรุปได้ตามนัยข้างตน

ข. ให้กระทรวงการคลังดำเนินการกู้เงินในนามรัฐบาลไทยจากกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเลแห่งญี่ปุ่น สำหรับโครงการของส่วนราชการตามที่ไ้ระบุไว้ในข้อ 3.2, 3.5 และ 3.7 พร้อมทั้งทำข้อตกลงเกี่ยวกับ L/COM Charge และ Handling Charge กับกองทุนฯ และธนาคารโคเกียว จำกัด

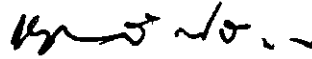
ค. ให้รัฐวิสาหกิจและสถาบันการเงินที่มีกฎหมายจัดตั้งโดยเฉพาะกู้เงินจากกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเลแห่งญี่ปุ่น สำหรับโครงการของรัฐวิสาหกิจและสถาบันการเงินฯ ตามที่ไ้ระบุไว้ในข้อ 3.1, 3.3, 3.4, 3.6, 3.8, 3.9, 3.10 และ 3.11 โดยลงนามในสัญญาเงินกู้กับกองทุนฯ และทำข้อตกลงเกี่ยวกับ L/COM Charge และ Handling Charge กับกองทุนฯ และธนาคารโคเกียว จำกัด

15/1521

จ. ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังหรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังมอบหมายเป็นผู้ลงนามในนามรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น สำหรับหนังสือแลกเปลี่ยน และลงนามในนามรัฐบาลไทยกับกองทุนฯ สำหรับความตกลงทั่วไป สัญญาเงินกู้ สัญญาค้ำประกันเงินกู้ รวมทั้งเอกสารที่เกี่ยวข้อง

อนึ่ง โดยที่ใ้กำหนดให้มีการลงนามในหนังสือแลกเปลี่ยนว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลญี่ปุ่น (Exchange of Notes) ในวันที่ 18 กันยายน 2530 และให้มีการลงนามในความตกลงทั่วไป รวมทั้งสัญญาเงิน จำนวน 11 โครงการ และเอกสารที่เกี่ยวข้องของโครงการเงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ครั้งที่ 13 ประจำปี 2530 ในวันที่ 21 กันยายน ศกนี้ กระทรวงการคลังจึงใคร่ขอความกรุณาโปรดเกล้าเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อบรรจุเข้าไว้ในวาระการประชุมวันที่ 15 กันยายน ศกนี้ ด้วย จักขอบพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นวยสิทธิ์ สิงห์เสนห์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง

กองนโยบายเงินกู้

โทร. 2710204